

ANTWOORDEN LES 5

1.

	βλέπω		
	presens	futurum	imperfectum
1 ^e p.ev.	βλέπω	βλέψω	ἔβλεπον
2 ^e p.ev.	βλέπεις	βλέψεις	ἔβλέπες
3 ^e p.ev.	βλέπει	βλέψει	ἔβλεπε(ν)
1 ^e p.mv.	βλέπομεν	βλέψομεν	ἐβλέπομεν
2 ^e p.mv.	βλέπετε	βλέψετε	ἐβλέπετε
3 ^e p.mv.	βλέπουσι(ν)	βλέψουσι(ν)	ἔβλεπον

	λέγω		
	presens	futurum	imperfectum
1 ^e p.ev.	λέγω	λέξω	ἔλεγον
2 ^e p.ev.	λέγεις	λέξεις	ἔλεγες
3 ^e p.ev.	λέγει	λέξει	ἔλεγε(ν)
1 ^e p.mv.	λέγομεν	λέξομεν	ἐλέγομεν
2 ^e p.mv.	λέγετε	λέξετε	ἐλέγετε
3 ^e p.mv.	λέγουσι(ν)	λέξουσι(ν)	ἔλεγον

2.

ind.prs.act.1 ^e p.ev.	ind.fut.act.	ind.impf.act.
κράζω	κράξω	ἔκραζον
γράφω	γράψω	ἔγραφον
πιάζω	πιάσσω	ἔπιαζον
ἀποστρέφω	ἀποστρέψω	ἀπεστρέφον
ἀπονίπτω	ἀπονίψω	ἀπενίπτον
κτίζω	κτίσσω	ἔκτιζον
κρύπτω	κρύψω	ἔκρυπτον
περιέχω	περιέξω	περιεῖχον
περιάγω	περιάξω	περιήγον

3. Vertaal oefening

1. καὶ εὐθὺς ἦν ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν ἄνθρωπος (Mc 1:23)
ἦν = ind.impf. 3 ^e p.ev. van het ww εἰμί, <i>zijn</i> . Vertaling: en terstond was in de synagoge van hen (een) mens.
2. καὶ τοῖς πνεύμασι τοῖς ἀκαθάρτοις ἐπιτάσσει (Mc 1:27)
ἐπιτάσσει = ind.prs.act. 3 ^e p.ev. van ἐπιτάσσω, <i>bevelen</i> . Vertaling: en aan de geesten onreine beveelt hij.
3. καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ. (Mc 1:27)
ὑπακούουσιν = ind.prs.act. 3 ^e p.mv. van ὑπακούω, <i>gehoorzamen</i> . Vertaling: en zij gehoorzamen hem.

4. καὶ εὐθὺς λέγουσιν αὐτῷ περὶ αὐτῆς (Mc 1:30)
λέγουσιν = ind.prs.act. 3 ^e p.mv. van λέγω, <i>zeggen</i> . Vertaling: en terstond zeggen zij hem omtrent haar
5. ἔφερον πρὸς αὐτὸν πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας (Mc 1:32)
ἔφερον = ind.impf.act. 1 ^e p.ev. of 3 ^e p.mv. van , φέρω, <i>brengen, dragen</i> . Je zult dus uit het verband van de zin of context moeten opmaken om welke vorm het gaat. ἔχοντας = part.act van ἔχω, <i>hebben</i> . Vertaling: zij brachten tot hem allen(die) ziek(te) hebbende.
6. καὶ λέγουσιν αὐτῷ ὅτι πάντες ζητοῦσιν σε (Mc 1:37)
λέγουσιν = zie d. ζητοῦσιν = ind.prs.act. 3 ^e p.mv. van ζητέω, <i>zoeken</i> . Vertaling: en zij zeggen tot hem dat (of :) allen zoeken ze u
7. καὶ λέγει αὐτῷ· θέλω , καθαρίσθητι· (Mc 1:41)
λέγει = ind.prs.act. 3 ^e p.ev. van λέγω, <i>zeggen</i> . θέλω = ind.prs.act. 1 ^e p.ev. van θέλω, <i>willen</i> . Vertaling: en hij zegt tot hem: ik wil word rein!
8. καὶ ἐλάλει αὐτοῖς τὸν λόγον. (Mc 2:2)
ἐλάλει = ind.impf.act. 3 ^e p.ev. van λαλέω, <i>spreken</i> . Vertaling: en hij sprak tot hen het woord
9. τί οὗτος οὕτως λαλεῖ ; βλασφημεῖ · (Mc 2:7)
λαλεῖ = ind.prs. 3 ^e p.ev. van λαλέω, <i>spreken</i> . βλασφημεῖ = ind.prs. 3 ^e p.ev. van βλασφημέω, <i>godslasterlijk spreken</i> . Vertaling: wat deze zo hij spreekt? hij spreekt godslasterlijk.
10. ὃς δ' ἂν ἀπολέσει τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου σώσει αὐτήν. (Mc 8:35)
ἀπολέσει = zie j. σώσει = ind.fut.act. 3 ^e p.ev. van σώζω, <i>redden</i> . Vertaling: degene maar wel zal verliezen de ziel van hem wegens mij en het evangelie zal redden haar.
11. ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ τὴν μητέρα (Mc 10:7)
καταλείψει = ind.fut.act. 3 ^e p.ev. van καταλείπω, <i>verlaten</i> . Vertaling: wegens dit zal verlaten een mens (man) de vader van hem en de moeder.

4.

	werkwoord	betekenis	voorzetsel	werkwoord	imperfectum
1	ἀποστέλλω	wegzenden	ἀπο	στέλλω	ἀπεστέλλω
2	διαμερίζω	verdelen	δια	μερίζω	διεμέριζον
3	ἐμπτύω	(be)spuwen	ἐν	πτύω	ἐνέπτουον
4	ἐκμυκτηρίζω	honen	ἐκ	μυκτηρίζω	ἐξεμυκτήριζον
5	ἐπιβάλλω	beslag leggen	ἐπι	βάλλω	ἐπεβάλλον
6	μεταλαμβάνω	deelnemen aan	μετα	λαμβάνω	μετελαμβάνον
7	προάγω	voorgaan	προ	άγω	προήγον
8	συνπνίγω	verstikken	συν	πνίγω	συνέπνιγον

5. Leesoefening

6. Leeroefening